

Magistralrezeptur
Dermatologie



Inhalt

<i>Vorwort</i>	前言	5
<i>Indikationen</i>		
Akne	暗疮	7
Akutes Ekzem	急性湿疹	8
Chronisches Ekzem	慢性湿疹	9
Seborrhoisches Ekzem	脂溢性湿疹	10
Atopisches Ekzem	神经性皮炎	11
Kontaktdermatitis	接触性皮炎	12
Arzneimittelallergie / Dermatitis	过敏性皮炎	13
Herpes zoster / simplex	疱疹	14
Urtikaria – Nesselsucht	荨麻疹	16
Psoriasis	牛皮癣	17
Tinea capitis – Kopfflechte	头癣	18
Impetigo	脓疱病	19
Furunkel	疔疮	20
<i>Übersichtstabelle</i>		22
<i>Salben</i>		
Eiter aufsaugende Salbe	皮湿一膏	25
Ekzemsalbe	湿疹膏	26
Färberdistel Salbe	红花膏	27
Fleisch befeuchtende Salbe	润肌膏	28
Fünf Mineralien Salbe	五石膏	29

Goldgelbe Salbe	黄金膏	30
Hitze und Nässe ausleitende Salbe	燥湿洗膏	31
Jaderote Salbe	玉红膏	32
Juckreizstillende Salbe 1	止痒洗膏	33
Juckreizstillende Salbe 2	止痒酊	34
Kräuterpackung	地榆湿敷汤	35
Psoriasis Salbe	银屑病膏	36
Scutellaria Salbe	黄芩膏	37
Talg austreibende Salbe	皮脂膏	38
Toxinausleitende Creme	解毒洗膏	39
Vier Gelbe Salbe	四黄膏	40
Weisse Flecken und Wind entfernendes Gel	白屑风酊	41
<i>Informationen zur Salbenherstellung</i>		42
<i>Compleware Salbenkonfigurator</i>		42
<i>Salbengrundlagen</i>	软膏基质	43

Vorwort 前言

Wer mit TCM arbeitet, wünscht sich neben der Anwendung von Akupunktur und/oder innerlich verabreichten Kräuterrezepturen auch solche für die äusserliche Applikation. Will man nicht auf vorgefertigte Produkte zugreifen, sondern eine frisch zubereitete Salbe, Creme, Lotion oder ein Gel für die individuelle Situation eines Patienten herstellen lassen, so bietet sich hier eine Palette von Mitteln an, die zur Behandlung von Hautkrankheiten mit dem jeweiligen Syndrommuster passen. In manchen Fällen reicht sogar die alleinige Anwendung eines äusserlichen Mittels zur Behebung eines Hautproblems.

Diese Broschüre kann zwar ein Lehrbuch der TCM-Dermatologie nicht ersetzen, jedoch können damit häufig anzutreffende Krankheitsbilder sinnvoll mit einigen Standardrezepturschlägen behandelt werden. Es handelt sich um Rezepturen, die im Einzelfall in abweichender Zusammensetzung oder in andern Mengenverhältnissen angepasst werden können.

Eine Übersichtstabelle zeigt an, welches die beste Rezeptur für eine bestimmte Situation ist. Da sich gewisse Rezepturen ähnlich sind, ist es nicht erstaunlich, dass eine einzelne Rezeptur zur Behandlung (gemäss westlich schulmedizinischem Verständnis) verschiedener Krankheiten zur Anwendung kommen kann bzw. dass zu einem schulmedizinischen Begriff verschiedene Rezepturen mehr oder weniger passen. Dies erlaubt es der behandelnden Person, innerhalb gewisser Grenzen unter mehreren Rezepten wählen zu können, z.B. dann, wenn ein Mittel nicht vertragen wird oder anderweitige Gründe gegen die Verwendung des standardmässig besten Produktes sprechen. Die Rezepturen berücksichtigen die chinesischen Syndrommuster und diese können sich westlich schulmedizinisch unter verschiedenen Diagnosen finden lassen.

Ich freue mich, Ihnen diese Neuauflage zu den bereits vielfach bewährten Rezepturen überreichen zu dürfen, die uns der TCM-Arzt Bernd Stuhmann verdankenswerterweise 2011 näherbrachte. Er hat sie während seines Studiums der TCM in Beijing kennen gelernt und sich um die galenische Entwicklung in überzeugender Weise gekümmert.

Severin Bühlmann



Indikationen

Akne 暗疮

Akne ist vor allem eine Erkrankung des Talgdrüsen-Follikels, die zunächst nicht-entzündliche Komedonen produziert, im weiteren Verlauf aber auch entzündliche Effloreszenzen wie Pusteln, Papeln und Knoten entstehen lassen kann. Betroffen sind vor allem das Gesicht, der Rücken und der Brustkorb. Bei mangelnder Hauthygiene kann es zum Auftreten von Sekundärinfektionen kommen, im Abheilungsprozess sind Vernarbungen auf der Haut möglich. Störungen des endokrinen Systems sind oft die Ursache der Erkrankung, vor allem während der Pubertät.

Energetik

Im Magen und der Lunge tritt ein Hitzestau auf. Die Hitze sammelt sich im Yang Ming und der Oberfläche, die dem Lungenkreislauf zugeordnet ist.

Ausserdem zu beachten

Alkoholkonsum, Rauchen und Stress führen zu Hitze-Entwicklung und einer Kontraktion in den beteiligten Organen. Stark fetthaltige, scharfe und süsse Nahrungsmittel verschlimmern dabei das Erkrankungsbild.

Indikation	Salbe	Seite
Grundbehandlung 暗疮	Goldgelbe Salbe 黄金膏	30
Eitrige Akne 化脓性暗疮	Scutellaria Salbe 黄芩膏	37
Hochentzündlich, mit Narbengefahr 预防疤痕形成	Jaderote Salbe 玉红膏	32

Akutes Ekzem 急性湿疹

Eine akute Ekzemreaktion fängt mit einer hellen Hautrötung an, die sich auf den Ort der Hautirritation beschränkt. Man spricht hier vom Stadium erythematosum. Bei leichteren Fällen heilt das Ekzem schon nach wenigen Tagen ab.

Eine stärkere Reaktion führt zur Bildung von kleinen, stecknadelkopfgrossen Bläschen, die sich mit klarer Flüssigkeit füllen und stark jucken – das Stadium vesiculosum.

In den meisten Fällen platzen die Bläschen bald auf und nässen: Stadium madidans. Nach ihrer Austrocknung bilden sich Krusten: Stadium crustosum.

Bei einem nur einmaligen Auftreten des Ekzem-Auslösers kommt es zu einer Schuppenbildung: Stadium squamosum. Das Ekzem heilt ab. Der Verlauf des akuten Stadiums ist gleichförmig und simultan.

Energetik

Es kommt zu einer Ansammlung von Wind-Hitze und Feuchtigkeit in der Haut.

Indikation	Salbe	Seite
Vertreiben von Wind und Hitze 祛风清热	Juckreizstillende Salbe 1 止痒洗膏	33
Vertreiben von Hitze, Feuchtigkeit und Hitzetoxinen 祛风去湿, 解毒	Ekzemsalbe 湿疹膏	26
Zerstreuung von Wind, Feuchtigkeit, Hitze und Hitzetoxinen 祛风去湿, 解毒	Hitze und Nässe ausleitende Salbe 燥湿洗膏	31
Heilungsphase und Regeneration des Gewebes 促进皮肤恢复	Eiter aufsaugende Salbe 皮湿一膏	25

Chronisches Ekzem 慢性湿疹

Wiederholte oder dauerhafte Irritation durch den Auslöser verhindert eine Abheilung des Ekzems und lässt es chronisch werden. Verschiedene Reaktionsarten (Hautrötung, Bläschen, Krusten, Schuppen) treten gleichzeitig und abwechselnd parallel auf. Zudem bilden sich entzündliche Knötchen und durch Kratzen hervorgerufene Spuren. Bei Ekzemen im chronischen Stadium zeigt sich eine weniger scharfe Begrenzung als bei akuten Ekzemen. Es kommt zum Anschwellen der Haut und nachfolgend zur Heranbildung einer vergrößerten Hautstruktur (Lichenifikation).

Energetik

Vorhandensein von Feuchte-Hitze, gelegentlich mit pathogenem Einfluss von Wind.

Indikation	Salbe	Seite
Ausleitung von Nässe und Hitzetoxinen 去湿，解毒	Hitze und Nässe ausleitende Salbe 燥湿洗膏	31
Hitze ausleiten, Nässe abführen, Hitzetoxine ausleiten und Hautnähren 去湿解毒，润肌	Talg austreibende Salbe 皮脂膏	38
Nähren und Befeuchten der Haut 润肌	Fleisch befeuchtende Salbe 润肌膏	28

Seborrhoisches Ekzem 脂溢性湿疹

Die Bezeichnung Seborrhoisches Ekzem oder Seborrhoische Dermatitis findet Verwendung bei Hautausschlägen, die besonders auf der Kopfhaut und im Gesicht auftreten, meist in Verbindung mit Schuppungen. Bei Neugeborenen ist eine Form dieses Ausschlags volkstümlich als «Grind» oder «Kopfgneis» bekannt. Oft wird er mit Milchschorf verwechselt oder diesem gleichgesetzt.

Therapie

Ausleiten von pathogenem äusseren Wind, Trocknen von Nässe und Ableitung.

Indikation	Salbe	Seite
Feuchte Hitze oder Blut-Hitze in der Blutebene 湿热, 血热	Fünf Mineralien Salbe 五石膏	29
Trockenheit im Blut 血燥	Fleisch befeuchtende Salbe 润肌膏	28
Schuppendes Ekzem auf der Kopfhaut 头皮白屑风	Weisse Flecken und Wind entfernendes Gel 白屑风酊	41

Atopisches Ekzem 神经性皮炎

Beim atopischen Ekzem handelt es sich um eine chronische Hautkrankheit ohne Ansteckungsgefahr, die man zu den atopischen Erkrankungen zählt. Andere gebräuchliche Bezeichnungen sind Neurodermitis, atopische Dermatitis und endogenes Ekzem. Daneben wird die Erkrankung auch als chronisch konstitutionelles Ekzem, Asthma-Ekzem und Prurigo Besnier bezeichnet.

Der Terminus Neurodermitis findet sich bereits im 19. Jahrhundert. Schon damals erkannte man bei Hauterkrankungen auch psychosomatische Auslöser.

Hauptsymptome des atopischen Ekzems sind rote, schuppige, manchmal auch nässende Ekzeme auf der Haut, begleitet von starkem Juckreiz. Der Erkrankungsverlauf geschieht in Schüben und zeigt ein individuelles Erscheinungsbild, das stark vom Lebensalter abhängig ist.

Energetik der akuten Phase

Heftige Anzeichen von Wind und Hitze in Verbindung mit einer Blut-Hitze sowie starkem Juckreiz.

Energetik der chronischen Phase

Befeuchtung der Haut und Nahrung des Blutes, sowie Zerstreuung von Wind, um den Juckreiz zu stillen.

Indikation	Salbe	Seite
Abführung von Hitze und Beruhigung von Wind 祛风止痒	Weisse Flecken und Wind entfernendes Gel 白屑风酊	41
Befeuchtung der Haut, Nahrung des Blutes, Zerstreuung von Wind 祛风去湿，解毒	Juckreizstillende Salbe 2 止痒酊	34

Kontaktdermatitis 接触性皮炎

Als Kontakt-Dermatitis oder allergisches Kontaktekzem bezeichnet man eine entzündliche Hauterkrankung, die sich durch Hautrötung, die Bildung von Bläschen und einen starken Juckreiz äussert. Hier handelt es sich um eine Typ-IV-Reaktion: Bei sensitiven Personen tritt sie mit einer Verzögerung von bis zu drei Tagen nach der Exposition mit einem Allergen wie Nickel, Perubalsam, Wollwachs oder Kaliumdichromat auf. Allergene wie diese sind beispielsweise in Schmuck, Arzneimitteln und Kosmetika enthalten.

Energetik

Die Auseinandersetzung mit dem Allergen führt zu innerem Feuchtigkeitsstau und Hitze, begleitet von toxischer Hitze auf der Haut mit Nässe.

Indikation	Salbe	Seite
Hitze und Wind ausleiten, Nässe ableiten, Haut und Blut kühlen 湿热，祛风去湿，舒肤凉血	Juckreizstillende Salbe 2 止痒酊	34
Verschlimmerung des Erythem und Vermehrung der Papeln 红斑丘疹恶化	Hitze und Nässe ausleitende Salbe 燥湿洗膏	31
Verschlimmerung mit starkem Juckreiz mit Wind, Hitze und Feuchtigkeit 瘙痒加重，祛风去湿	Fünf Mineralien Salbe 五石膏	29
Beruhigung des Juckreizes, Ausleitung toxischer Hitze in der Abheilungsphase 皮肤恢复，期止痒解毒	Jaderote Salbe 玉红膏	32

Arzneimittelallergie/Dermatitis 过敏性皮炎

Durch Arzneimittel kann eine allergische Reaktion im Körper ausgelöst werden, die als Dermatitis auftritt. Dabei lösen die Medikamente oftmals eine Bluthitze aus, die sich auf der Haut spiegelt.

Energetik

Bluthitze, toxische oder feuchte Hitze, vor allem in der Blut-Ebene.

Therapie

Ausleitung der toxischen und der feuchten Hitze.

Indikation	Salbe	Seite
Bei geschädigter Haut mit Nässeabsonderung 有渗出，皮肤明显受损	Kräuterpackung 地榆湿敷汤	35



Herpes zoster/simplex 疱疹

Herpes zoster

Bei Herpes Zoster handelt es sich um eine Viruserkrankung, die hauptsächlich durch einen schmerzhaften, streifenförmigen Hautausschlag in Verbindung mit Blasen in Erscheinung tritt. Dieser entsteht durch das Übergreifen der Entzündung von einem Nerv auf das benachbarte Dermatom. Auslöser der Krankheit ist das zur Familie der Herpes-Viren zählende Varizella-Zoster-Virus (VZV). Sie tritt meist bei älteren Menschen oder Menschen mit geschwächtem Immunsystem auf. Das Virus wird oft schon im Laufe der Kindheit übertragen und verursacht hier die Windpocken. Herpes Zoster stellt immer eine endogene Reaktivierung einer früheren VZV-Infektion dar.

Energetik

Toxische Hitze und Nässe stagnieren in Leber und Gallenblase, dies manifestiert sich im Dai Mai.

Herpes simplex

Herpes simplex nennt man Virusinfektionen, die durch Herpes simplex-Viren hervorgerufen werden. Die umgangssprachliche Benennung dafür, besonders für den Lippen- oder Genitalherpes, ist die Kurzform «Herpes». Nach einer Erstinfektion verbleibt das Virus in einem Ruhezustand lebenslang im Organismus, eine sogenannte persistierende Infektion. Persistenz ist ein Charakteristikum, das bei allen Mitgliedern der Familie Herpesviridae auftritt.

Energetik

Toxische Hitze, verursacht durch pathogene Hitzetoxine, die im Magen- und Lungenkreislauf zu lokalisieren sind.

Therapie

Falls die befallenen Stellen nicht eitern, genügt es, eine Ausleitung der toxischen Hitze durchzuführen und ergänzend die Nässe zu vertreiben.

Indikation	Salbe	Seite
Herpes zoster/simplex Frühphase 疱疹初期	Vier Gelbe Salbe 四黄膏	40
Nach Aufplatzen der Bläschen mit deutlichen Schmerzen 水泡破裂疼痛	Goldgelbe Salbe 黄金膏	30
Bei Eiterbildung, starker Rötung und Schwellung 疱疹初期出脓, 红肿发热	Scutellaria Salbe 黄芩膏	37
Ausleitung der Hitzetoxine und Abführung der Hitze 解毒	Goldgelbe Salbe 黄金膏	30
Bei überwiegender Blutstase mit Hautverfärbungen 血瘀, 皮肤色暗	Färberdistel Salbe 红花膏	27



Urtikaria – Nesselsucht 荨麻疹

Nesselsucht (lat. Urtikaria) bezeichnet eine häufig auftretende Hautreaktion, die sich in Quaddeln manifestiert. Sie kann durch verschiedene innere und äussere Reize ausgelöst werden, beispielsweise durch Allergien und Nahrungsmittel-Unverträglichkeiten, Medikamente, Reizungen der Haut durch Wärme, Kälte, Sonnenlicht, Druck oder Wasser. Neben diesen physischen Faktoren kann aber auch psychischer Stress Auslöser von Nesselsucht sein. Man unterscheidet akute Urtikaria (Dauer max. 6 Wochen) und chronische Urtikaria.

Energetik

Juckreiz durch Wind mit Nässe, in seltenen Fällen zusammen mit Wind-Hitze. Chronische Verlaufsformen führen zu einer Blutstase mit dunkelroten Verfärbungen der in Mitleidenschaft gezogenen Hautbereiche.

Indikation	Salbe	Seite
Auslösender pathogener Faktor Kälte mit Schwäche des Blutes oder Schwäche des Wei-Qi 血虛，卫气不足	Juckreizstillende Salbe 2 止痒酊	34
Toxische Hitze, Wind-Hitze, eventuell gepaart mit Feuchtigkeit 热毒，风热，湿	Hitze und Nässe ausleitende Salbe 燥湿洗膏	31
Bei Blut-Stase mit dunkler Verfärbung der betroffenen Hautstelle 血瘀，色暗	Färberdistel Salbe 红花膏	27

Psoriasis 牛皮癣

Psoriasis tritt in typischen Fällen als Hautkrankheit auf, die sich durch stark schuppende Hautpartien, punktförmig bis handtellergross (oft an den Knien, Ellenbogen und auf der Kopfhaut) und Veränderungen an den Nägeln zeigt. Damit handelt es sich um eine systemische Erkrankung in Form einer nichtansteckenden, entzündlichen Dermatose. Daneben kann die Psoriasis auch andere Organe angreifen: Besonders gefährdet sind Gelenke und die zugehörigen Bänder und angrenzenden Weichteile, daneben die Augen und das Gefässsystem. Die Ätiologie der Psoriasis ist noch nicht komplett geklärt, sie ist wahrscheinlich multifaktoriell (erbliche Disposition, Autoimmun-Reaktion).

Energetik

Pathogener Wind bringt eine Ansammlung von Hitze im Blut, begleitet von einer Spiegelung der Blut-Hitze auf der Haut.

Therapie

Zertreuung des pathogenen Faktors Wind und Ausleitung von Hitzetoxinen mit gleichzeitiger Unterstützung der Blutzirkulation und einer Hautregeneration.

Indikation	Salbe	Seite
Auflösen der Giftstoffe, Anregung des Blutflusses und Regeneration des Gewebes 解毒活血，促进皮下血液循环	Psoriasis Salbe 银屑病膏	36
Mit Blutstasekennzeichen in Form von dunkelroter Verfärbung der Haut 血瘀，皮肤色暗	Färberdistel Salbe 红花膏	27
Abheilung 痊愈	Jaderote Salbe 玉红膏	32

Tinea capitis – Kopfflechte 头癣

Tinea capitis bezeichnet eine Dermatophytose im Bereich der behaarten Kopfhaut. Betroffen sind vor allem Kinder im Zeitraum vor der Pubertät. Auf der Kopfhaut erscheinen runde Flecken von unterschiedlicher Grösse mit scharf abgegrenzten Rändern, die eine typische Rotfärbung aufzeigen. Die betroffenen Stellen sind mit Schorf bedeckt. Durch die Trockenheit der Kopfhaut kann sich ein starker Juckreiz einstellen.

Energetik

Schwächung von Wei-Qi und ein Eindringen von toxischer Wind-Hitze in die Haut. Eine innere feuchte Hitze im Yangming kann die Haut zusätzlich für einen Befall sensibilisieren.

Therapie

Beruhigung der Kopfhaut mit Ausleitung von Wind-Hitze.

Indikation	Salbe	Seite
Bai Xie Feng Ding – Weisse Flecken und Wind entfernendes Gel (mod.) 白屑风酊	Weisse Flecken und Wind entfernendes Gel 白屑风酊	41

Impetigo – Eiterflechte 脓疱病

Unter Impetigo versteht man eine hochansteckende, oberflächliche Hautinfektion. Sie tritt meist bei Kindern unter 6 Jahren infolge einer Hautschädigung auf. Verursacher sind Staphylokokken und/oder Streptokokken. Zu den Symptomen zählen gelb verkrustete Hautläsionen im Mund- und Nasenbereich und/oder mit Flüssigkeit gefüllte Blasen.

Energetik

Innere Ansammlung von Nässe-Hitze und äusserer Einfluss von Hitzetoxinen.

Ausserdem zu beachten

Ernährungsfehler spielen bei dieser Erkrankung eine grosse Rolle. Kinder befinden sich während ihres Wachstums in reiner Yang-Natur und neigen bei ungeeigneter Ernährung dazu, Hitze und Hitzetoxine im Yangming zu akkumulieren.

Therapie

Ausleitung von toxischer feuchter Hitze

Indikation	Salbe	Seite
Grundbehandlung 脓疱病	Ekzemsalbe 湿疹膏	26
Falls Pusteln auftreten 出脓疱	Vier Gelbe Salbe 四黄膏	40

Furunkel 疔疮

Furunkel sind schmerzhafte, tiefgehende Entzündungen des Haarbalgs und des benachbarten Gewebes, meist ausgelöst durch Staphylokokken oder durch eine Mischflora. Durch Gewebeuntergang (Nekrose) und zentrale Einschmelzung von Eiter bildet sich ein sog. Pfropfen, der die Hautoberfläche durchbrechen und sich durch die entstehende Öffnung spontan entleeren kann. Die Abheilung der Furunkel erfolgt unter Narbenbildung. Die Läsion ist vor allem durch die Entzündung des umliegenden Gewebes schmerzhaft.

Energetik

Einwirkung von Hitzetoxinen bei Wind und Feuchtigkeit in den betroffenen Hautpartien.

Therapie

Ausleitung der Hitzetoxine, Zerstreung von Wind und begleitende Ausleitung der Nässe.

Indikation	Salbe	Seite
Frühphase 初期	Scutellaria Salbe 黄芩膏	37
Bei zunehmender toxischer Hitze mit übermässiger Eiterbildung 解毒, 排脓	Toxinausleitende Creme 解毒洗膏	39

Übersichtstabelle

Atopisches Ekzem	Kontaktdermatitis	Arzneimittelallergie	Herpes zoster/simplex	Urtikaria/Nesselsucht	Psoriasis	Flechten	Furunkel
Akut	Chronisch						
Grundbehandlung	Vorwiegend Wind mit starkem Juckreiz						
Bei Verschlimmerung des Erythem und Vermehrung der Papeln							
Bei Verschlimmerung mit starkem Juckreiz, mit Wind, Hitze und Feuchtigkeit							
Abheilungsphase							
Juckreiz und Hitzesymptome							
Geschädigte Haut mit Nässeabsonderung							
Frühphase							
Nach Aufplatzen der Bläschen mit deutlichen Schmerzen							
Bei Eiterbildung, starker Rötung und Schwellung							
Ausleitung der Hitzetoxine und Abführung der Hitze							
Bei Blutstase mit Hautverfärbungen							
Auslösender Faktor: Kälte							
Auslösende Faktoren: Toxische Hitze, Wind-Hitze							
Blut-Stase mit dunklen Verfärbungen							
Auflösen der Gifstoffe, Anregung des Blutflusses und Regeneration des Gewebes							
Mit Blutstasekennzeichen in Form von dunkelroter Verfärbung der Haut							
Abheilung							
Kopfflechte							
Eiterflechte, Grundbehandlung							
Eiterflechte, falls Pusteln auftreten							
Initialphase							
Bei zunehmender toxischer Hitze und Eiterbildung							



Salben

Eiter aufsaugende Salbe

Name Pin Yin

Pi Shi Yi Gao

Chinesisches Zeichen

皮湿一膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0008	Cremor basalis DAC, Basiscreme DAC			96 g	48 g
	<i>Kräuter</i>				
10071	Shi Gao	石膏	Gypsum fibrosum	2 g	1 g
10021	Di Yu	地榆	Sanguisorbae Radix	1 g	0,5 g
10094	Bai Fan	白矾	Alumen	1 g	0,5 g

Ekzemsalbe

Name Pin Yin

Shi Zhen Gao

Chinesisches Zeichen

湿疹膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0008	Cremor basalis DAC, Basiscreme DAC			88 g	44 g
	<i>Kräuter</i>				
10039	Huang Lian	黄连	Coptidis Rhizoma	2 g	1 g
10038	Huang Bo	黄柏	Phellodendri chinensis Cortex	2 g	1 g
10062	Qing Dai	青黛	Indigo naturalis	2 g	1 g
10006	Bo He	薄荷	Menthae Herba	2 g	1 g
10095	Bing Pian	冰片	Borneolum	1 g	0,5 g
10094	Bai Fan	白矾	Alumen	1 g	0,5 g
10025	Er Cha	儿茶	Catechu Extractum	2 g	1 g

Färberdistel Salbe

Name Pin Yin

Hong Hua Gao

Chinesisches Zeichen

红花膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0012	Vaselineum album, Vaseline			93 g	46,5 g
	<i>Kräuter</i>				
10033	Hong Hua	红花	Carthami Flos	2 g	1 g
10016	Dan Shen	丹参	Salviae miltiorrhizae Radix et Rhizoma	2 g	1 g
10012	Chuan Xiong	川芎	Ligustici Chuanxiong Rhizoma	2 g	1 g
10107	Zhang Nao	樟脑	Camphora	1 g	0,5 g

Fleisch befeuchtende Salbe

Name Pin Yin

Run Ji Gao

Chinesisches Zeichen

润肌膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0008	Cremor basalis DAC, Basiscreme DAC			90 g	45 g
	<i>Kräuter</i>				
10014	Dang Gui	当归	Angelicae sinensis Radix	4 g	2 g
10092	Zi Cao	紫草	Arnebiae Radix	1 g	0,5 g
10113	Xing Ren You	扁桃油	Amygdalae oleum raffinatum	5 g	2,5 g

Fünf Mineralien Salbe

Name Pin Yin

Wu Shi Gao

Chinesisches Zeichen

五石膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0008	Cremor basalis DAC, Basiscreme DAC			90 g	45 g
	<i>Kräuter</i>				
10062	Qing Dai	青黛	Indigo naturalis	1 g	0,5 g
10038	Huang Bo	黄柏	Phellodendri chinensis Cortex	2 g	1 g
10071	Shi Gao	石膏	Gypsum fibrosum	2 g	1 g
10045	Ku Shen	苦参	Sophorae flavescents, Radix	1 g	0,5 g
10099	Wu Bei Zi	五倍子	Galla chinensis	1 g	0,5 g
10094	Bai Fan	白矾	Alumen	1 g	0,5 g
10035	Hua Shi	滑石	Talcum	1 g	0,5 g
10089	Zhen Zhu Mu	珍珠母	Margaritiferae Concha	1 g	0,5 g

Goldgelbe Salbe

Name Pin Yin

Jin Huang Gao

Chinesisches Zeichen

黄金膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0008	Cremor basalis DAC, Creme Typ O/W			85 g	42,5 g
	<i>Kräuter</i>				
10036	Hu Zhang	虎杖	Polygoni cuspidate Rhizoma	2 g	1 g
10013	Da Huang	大黄	Rhei Radix et Rhizoma	2 g	1 g
10038	Huang Bo	黄柏	Phellodendri chinensis Cortex	2 g	1 g
10043	Jiang Huang	姜黄	Curcumae longae Rhizoma	2 g	1 g
10004	Bai Zhi	白芷	Angelicae dahuricae Radix	2 g	1 g
10007	Cang Zhu	苍术	Atractylodis Rhizoma	1 g	0,5 g
10034	Hou Po	厚朴	Magnoliae officinalis Cortex	1 g	0,5 g
10029	Gan Cao	甘草	Glycyrrhizae Radix et Rhizoma	1 g	0,5 g
10075	Tian Hua Fen	天花粉	Trichosanthis Radix	2 g	1 g

Hitze und Nässe ausleitende Salbe

Name Pin Yin

Zao Shi Xi Gao

Chinesisches Zeichen

燥湿洗膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0008	Cremor basalis DAC, Basiscreme DAC			86 g	43 g
	<i>Kräuter</i>				
10003	Bai Xian Pi	白鲜皮	Dictamni Cortex	3 g	1,5 g
10051	Ma Chi Xian	马齿苋	Portulacae Herba	2 g	1 g
10045	Ku Shen	苦参	Sophorae flavescentis Radix	3 g	1,5 g
10038	Huang Bo	黄柏	Phellodendri chinensis Cortex	3 g	1,5 g
10007	Cang Zhu	苍术	Atractylodis Rhizoma	3 g	1,5 g

Jaderote Salbe

Name Pin Yin

Yu Hong Gao

Chinesisches Zeichen

玉红膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
<i>Salbengrundlage</i>					
0008	Cremor basalis DAC, Basiscreme DAC			85 g	42,5 g
<i>Kräuter</i>					
10014	Dang Gui	当归	Angelicae sinensis Radix	3 g	1,5 g
10004	Bai Zhi	白芷	Angelicae dahuricae Radix	2 g	1 g
10029	Gan Cao	甘草	Glycyrrhizae Radix et Rhizoma	2 g	1 g
10092	Zi Cao	紫草	Arnebiae Radix	1 g	0,5 g
10084	Xue Jie	血竭	Draconis Sanguis	1 g	0,5 g
10021	Di Yu	地榆	Sanguisorbae Radix	1 g	0,5 g
10113	Xing Ren You	扁桃油	Amygdalae oleum raffinatum	5 g	2,5 g

Juckreizstillende Salbe 1

Name Pin Yin

Zhi Yang Xi Gao

Chinesisches Zeichen

止痒洗膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0008	Cremor basalis DAC, Basiscreme DAC			88g	44g
	<i>Kräuter</i>				
10017	Di Fu Zi	地肤子	Kochiae Fructus	1 g	0,5 g
10045	Ku Shen	苦参	Sophorae flavescents Radix	1 g	0,5 g
10038	Huang Bo	黄柏	Phellodendri chinensis Cortex	1 g	0,5 g
10040	Huang Qin	黄芩	Scutellariae Radix	1 g	0,5 g
10013	Da Huang	大黄	Rhei Radix et Rhizoma	1 g	0,5 g
10054	Mu Dan Pi	牡丹皮	Moutan Cortex	2 g	1 g
10006	Bo He	薄荷	Menthae Herba	2 g	1 g
10003	Bai Xian Pi	白藓皮	Dictamni Cortex	1 g	0,5 g
10007	Cang Zhu	苍术	Atractylodis Rhizoma	1 g	0,5 g
10029	Gan Cao	甘草	Glycyrrhizae Radix et Rhizoma	1 g	0,5 g

Juckreizstillende Salbe 2

Name Pin Yin

Zhi Yang Ding

Chinesisches Zeichen

止痒酊

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf	
	<i>Salbengrundlage</i>					
0008	Cremor basalis DAC, Basiscreme DAC			94 g	47 g	
	<i>Kräuter</i>					
10069	She Chuang Zi	蛇床子	Cnidii Fructus	3 g	1,5 g	
10002	Bai Bu	百部	Stemona Radix	3 g	1,5 g	

Kräuterpackung

Name Pin Yin

Di Yu Shi Fu Gao

Chinesisches Zeichen

地榆湿敷汤

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
	Cremor basalis hydrophobicus DAC, hydrophobe Basiscreme DAC			94 g	47 g
	<i>Kräuter</i>				
10021	Di Yu	地榆	Sanguisorbae Radix	2 g	1 g
10008	Ce Bai Ye	侧柏叶	Platycladi Cacumen	2 g	1 g
10051	Ma Chi Xian	马齿苋	Portulacae	2 g	1 g

Psoriasis Salbe

Name Pin Yin

Yin Xie Bing Gao

Chinesisches Zeichen

银屑病膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0008	Cremor basalis DAC, Basiscreme DAC			88 g	44 g
	<i>Kräuter</i>				
10038	Huang Bo	黄柏	Phellodendri chinensis Cortex	2 g	1 g
10037	Hua Jiao	花椒	Zanthoxyli Pericarpium	3 g	1,5 g
10086	Ye Ju Hua	野菊花	Chrysanthemi indicis Flos	2 g	1 g
10052	Xuan Ming Fen	玄明粉	Natrii Sulfas	3 g	1,5 g
10084	Xue Jie	血竭	Draconis Sanguis	2 g	1 g

Scutellaria Salbe

Name Pin Yin

Huang Qin Gao

Chinesisches Zeichen

黄芩膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0008	Cremor basalis DAC, Basiscreme DAC			92 g	46 g
	<i>Kräuter</i>				
10013	Da Huang	大黄	Rhei Radix et Rhizoma	2 g	1 g
10040	Huang Qin	黄芩	Scutellaria Radix	2 g	1 g
10038	Huang Bo	黄柏	Phellodendri chinensis Cortex	2 g	1 g
10045	Ku Shen	苦参	Sophorae flavescens Radix	2 g	1 g

Talg austreibende Salbe

Name Pin Yin

Pi Zhi Gao

Chinesisches Zeichen

皮脂膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0008	Cremor basalis DAC, Basiscreme DAC			94 g	47 g
	<i>Kräuter</i>				
10062	Qing Dai	青黛	Indigo naturalis	1 g	0,5 g
10038	Huang Bo	黄柏	Phellodendri chinensis Cortex	2 g	1 g
10071	Shi Gao	石膏	Gypsum fibrosum	2 g	1 g
10024	E Jiao	阿胶	Asini Corii Colla	1 g	0,5 g

Toxinausleitende Creme

Name Pin Yin

Jie Du Xi Gao

Chinesisches Zeichen

解毒洗膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0008	Cremor basalis DAC, Basiscreme DAC			87 g	43,5 g
	<i>Kräuter</i>				
10059	Pu Gong Ying	蒲公英	Taraxaci Herba	2 g	1 g
10038	Huang Bo	黄柏	Phellodendri chinensis Cortex	2 g	1 g
10044	Jin Yin Hua	金银花	Lonicerae japonicae Flos	2 g	1 g
10004	Bai Zhi	白芷	Angelicae dahuricae	2 g	1 g
10010	Chi Shao Yao	赤芍药	Paeoniae Radix rubra	2 g	1 g
10054	Mu Dan Pi	牡丹皮	Moutan Cortex	2 g	1 g
10029	Bai Zhi	白芷	Glycyrrhizae Radix et Rhizoma	1 g	0,5 g

Vier Gelbe Salbe

Name Pin Yin

Si Huang Gao

Chinesisches Zeichen

四黄膏

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0008	Cremor basalis DAC, Basiscreme DAC			88 g	44 g
	<i>Kräuter</i>				
10040	Huang Qin	黄芩	Scutellaria Radix	2 g	1 g
10039	Huang Lian	黄连	Coptidis Rhizoma	2 g	1 g
10038	Huang Bo	黄柏	Phellodendri chinensis Cortex	2 g	1 g
10013	Da Huang	大黄	Rhei Radix et Rhizoma	2 g	1 g
10036	Hu Zhang	虎杖	Polygoni cuspidati Rhizoma	2 g	1 g
10088	Ze Lan	泽兰	Lycopi Herba	2 g	1 g

Weisse Flecken und Wind entfernendes Gel

Name Pin Yin

Bai Xie Feng Ding

Chinesisches Zeichen

白屑风酊

Zusammensetzung

Art.-Nr.	Pinyin	药名	Pharmazeutischer Name	100 g Topf	50 g Topf
	<i>Salbengrundlage</i>				
0015	Mucilago hydroxyethylcellulosi, wässriges Gel			94 g	47 g
	<i>Kräuter</i>				
10069	She Chuang Zi	蛇床子	Cnidii Fructus	2 g	1 g
10045	Ku Shen	苦参	Sophorae flavescents Radix	2 g	1 g
10108	Cha Shu You	茶树油	Melaleuca alternifoliae Aetherolum	1 g	0,5 g
10106	Bo He You	薄荷油	Menthae piperitae Aetherolum	1 g	0,5 g

Informationen zur Salbenherstellung

Bestellen Sie ab sofort dermatologische Salben aus über 100 auf Identität und Reinheit geprüften Ausgangsstoffen für Ihre Patienten, individuell zusammengestellt gemäss Ihrer Rezeptur.

Salben sind erhältlich in 50 g oder 100 g Gebinden. Es gelten die folgenden Einheitspreise:

50 g

CHF 17.00 (inkl. MwSt.)

100 g

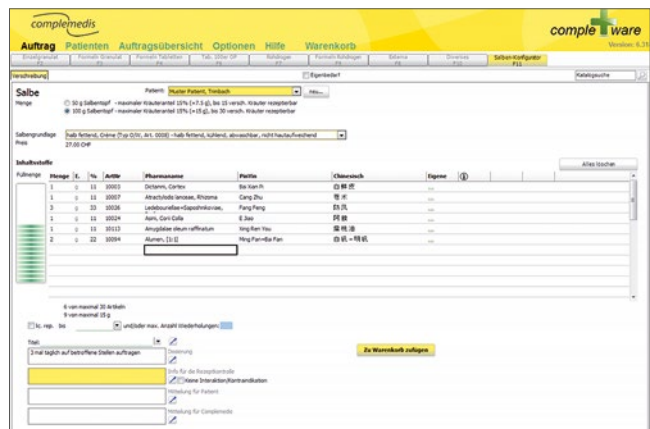
CHF 27.00 (inkl. MwSt.)

Der Anteil Kräuterextrakte darf aus Stabilitätsgründen 15% nicht überschreiten.

Das Verschreiben von individuell hergestellten Salben erfordert umfangreiches dermatologisches Fachwissen und sollte nur von entsprechend geschulten Fachpersonen vorgenommen werden. Bitte beachten Sie, dass es je nach Salbenzusammensetzung unter Umständen zu Instabilitäten der Salben kommen kann.

Compleware Salbenkonfigurator

- Einfachste Bedienung
- Kostenlos
- Effizientes Verschreiben



Salbengrundlagen 软膏基质

Name	Art. Nr.	Eigenschaften	Zusammensetzung
Wässriges Gel 凝胶剂	Art. 0015	Fettfrei abwaschbar / Nicht fettend 易洗除, 不含油脂	Natrosol 2% Glycerin 10% Wasser 85% Sorbinsäure 0,1% Kaliumsorbat 0,1% mineralölfrei
Basiscreme DAC 乳膏剂	Art. 0008	Kühlend, abwaschbar / Halb fettend 清凉, 易洗除, 油腻性小	Glycerinmonostearat 4% Cetylalkohol 6% Tagat S 27% Myritol 318 7,5% Propylenglycol 10% Vaseline 25,5% Wasser 40%
Hydrophobe Basiscreme DAC 油性乳膏	Art. 0016	Rückfettend hydratisierend / Fettend 油水性	Hydrophobes Basisgel 30% Kaliumsorbat 1% Zitronensäure 1% Magnesiumsulfat 1% Glycerin 5% Wasser 60% mineralölfrei
Vaseline 凡士林	Art. 0012	Wasserabstossend / Stark fettend 不溶于水, 高油腻性	Vaseline 100%



Complemedis AG
Leinfeldstr. 59
CH-4632 Trimbach
T +41 62 836 40 70
F +41 62 836 40 71
info@complemedis.ch
www.complemedis.ch